

Page 1 of 3

VARNDELL & VARNDELL, PLLC
 (FORMERLY VARNDELL LEGAL GROUP)

VX032541

 PTO/SB/108 (8-96)
 Approved for use through 8/30/98. OMB 0651-0032
 Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国外の国の少なくとも一か国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2002-216824	Japan
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
_____	_____
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
_____	_____
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、第35編米国法典119条(a)項に基づいて下記の米国外特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

_____	_____
(Application No.)	(Day/Month/Year Filed)
(出願番号)	(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国外特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の特許請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国外特許出願に開示されていない限り、その先行米国外出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37章1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

_____	_____
(Application No.)	(Day/Month/Year Filed)
(出願番号)	(出願日)
_____	_____
(Application No.)	(Day/Month/Year Filed)
(出願番号)	(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

25 July 2002
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(a) of any United States provisional application(s) listed below.

_____	_____
(Application No.)	(Day/Month/Year Filed)
(出願番号)	(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
 (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
 (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

VARNDELL & VARNDELL, PLLC
(FORMERLY VARNDELL LEGAL GROUP)

VX032541

PTO/SB/108 (8-98)
Approved for use through 9/30/98. OMB D851-0032
Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の
手続を米特許審判局に対して遂行する弁護士または代理人
として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理
人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the
following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and
transact all business in the Patent and Trademark Office connected
therewith (list name(s) and registration number(s))

R. Eugene Varndell, Jr. - Reg. No. 29,728
Debra Shoemaker - Reg. No. 47,941

書類送付先

Send Correspondence to:

VARNDELL & VARNDELL, PLLC
106-A South Columbus Street
Alexandria, VA 22314

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

R. Eugene Varndell, Jr.
(703) 683-9730

第一または第一発明者名

Full name of sole or first inventor

Kazutaka HATTORI

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Date



7/15/2003

住所

Residence

Yokohama-City, Kanagawa Prefecture, Japan

国籍

Citizenship

Japan

私書箱

Post Office Address

Komatsu Ltd.
1200 Manda, Hiratsuka-City
Kanagawa Prefecture 254-8567, Japan

第二共同発明者

Full name of second joint inventor, if any

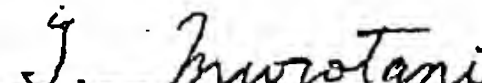
Taisuke MUROTANI

発明者の署名

日付

Second inventor's signature

Date



7/15/2003

住所

Residence

Hiratsuka-City, Kanagawa Prefecture, Japan

国籍

Citizenship

Japan

私書箱

Post Office Address

Komatsu Ltd.
1200 Manda, Hiratsuka-City
Kanagawa Prefecture 254-8567, Japan

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす
ること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent
joint inventors.)